

## IHOLDY-OZTIBARRE

ARMENDARITS, BUNUS, HOSTA, IBAROLLE, IHOLDY, LANTABAT, LARCEVEAU-ARROS-CIBITS, OSTABAT-ASME, PAGOLLE, ST-JUST-IBARRE

## AMIKUZE

AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST, AMENDEUX-ONEIX, AMOROTS-SUCCOS, ARRAUTE-CHARRITTE, BÉQUIOS, BÉHASQUE-LAPISTE, BEYRIE-SUR-JOYEUSE, DOMEZAIN-BERRAUTE, GABAT, GARRIS, MASPARRAUTE, MÉHARIN, ORÈQUE, SAINT-PALAIS

## SOULE

AINHARP, ALOS-SIBAS-ABENSE, ARRAST-LARREBIEU, BARCUS, CHÉRAUTE, ESPÈS-UNDUREIN, ETCHEBAR, GOTEIN-LIBARRENX, IDAUX-MENDY, LARRAU, LICHANS-SUNHAR, LICQ-ATHÉREY, MAULÉON-LICHARRE, ORDIARP, SAINTE-ENGRACE, SAUGUIS-SAINT-ETIENNE, TARDETS-SORHOLUS, VIODOS-ABENSE-DE-BAS

JUIN 2024

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

## IHOLDY-OZTIBARRE et environs

### ARMENDARITS

**Tannerie Garat** (tannage végétal de peaux de bovin en basserie (méthode traditionnelle) - Cuirs. Label «Entreprise du Patrimoine Vivant») - Donamaria.

**Xotildeia** (maraîchage)

### BUNUS

**Bachacou David** (poulets - poules pondeuses - petits fruits et fruits transformés. Label Bio) - Maison Iturri.

**GAEC Aozteia** (vente directe de fromage Ossau-Iraty fermier de manex têtes noires - charcuterie - salaisons de porc Kintoa)

### HOSTA

**Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea** (élevage de chèvres Angora AB et vente de produits de laine mohair - légumes de conservation - patates - oignons - courges - haricots secs (suivant la saison) AB.)

### IBAROLLE

**Harispu Euskal Herriko Makilak** (fabrique de makila)

### IHOLDY

**Libre-service Oyhenart** (épicerie - gaz - dépôt de pain)

### LANTABAT

**Bio'Langerie des Moulins** (paysan boulanger - Label AB)

**Sainte-Marie Panpi** (porc basque kintoa (AOP) - poulets - jus de pomme - confiture de cerises)

### LARCEVEAU-ARROS-CIBITS

📍 **Espelletenia** (restaurant - bar - hôtellerie - trukagune)

📍 **Garage Ayçaguer** (entretien et réparations toutes marques)

**Manex Erdozaintzi Etxart Kolegioa (MEEK)** (collège)

📍 **Oztibarreko ikastola** (enseignement en langue basque (primaire))

### OSTABAT-ASME

**AFOG** (formation et accompagnement des paysans dans la comptabilité et la gestion)

**APFPB - Idoki** (association de producteurs fermiers qui répond à leurs besoins - développement du label IDOKI)

**Arrapitz federazioa** (réseau des associations du monde paysan)

**Biharko Lurraren Elkartea (BLE)** (développement d'une agriculture biologique - autonome et économe en Pays Basque)

📍 **Buru Beltza** (préservation de la brebis manex tête noire et des systèmes transhumants)

**Lurzaindia** (collecte d'épargne - acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation de paysans)

**SCA Lurzaindia** (collecte d'épargne - acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation des paysans)

### PAGOLLE

**SOS Indartu** (association de soutien et de défense des agriculteurs en difficulté du Pays Basque) - Mairie

### SAINT-JUST-IBARRE

📍 **Cidre Eztigar** (fabrication et vente de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales) - Beltxu

📍 **Gaec Arla** (fromage de brebis - Produits frais - Label AB et AOP Ossau-Iraty) - Arla Etxea - Maison Arla.

**Kixka Xilo / Larraldea** (fromage AOP - produits frais. Labels AOP et IDOKI) - Maison Larraldia.

📍 **Zeharka** (rando - Raquettes à neige - Escalade - Course d'orientation - Trail - Pelote basque - Sports nature loisirs) - Apezetxe Ohia.pâtisserie)

## AMIKUZE

### AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST

📍 **Centre AquaSanté - NP Sport** (aquagym - aquabike - école de natation - bébé nageur - jardin aquatique - préparation physique - sport santé)

**Espace copie bureautique** (tout pour le bureau (meuble) - informatique - copieur - fournitures de bureau)

**Gymtoki - Sport - Fitness - Musculation** (musculation - cours collectifs - fitness - cours enfants et adultes - sport santé)

### AMENDEUX-ONEIX

**Amandine et Aymar Bourgy** (maraîchage Bio - Label AB)

📍 **Bixoko** (agence de communication qui propose tous types de contenus pour vos projets : graphisme, site web, réseaux sociaux, photo, vidéo... - atelier d'impression au Pays Basque qui décline les supports de communications, en petites ou grandes séries)

### AMOROTS-SUCCOS

**Bi ogi** (paysan meunier boulanger - Label AB)

- 📍 **Cabinet vétérinaire Elodie Stoléar** (consultation en ostéopathie, homéopathie, acupuncture accompagnée de communication animale, gémmothérapie et élixirs floraux (fleurs de Bach) - toutes espèces d'animaux sur rendez-vous. Formation éleveurs et particuliers)

### ARRAUTE-CHARRITTE

**GAEC Hameka** (agriculteur - éleveur - gaveur et transformateur de canards (variété locale Kriaxera) - vente directe)

### BÉGUIOS

- 📍 **Etxexuriako baratzea** (fruits: pommes, poires, cerises, pêches, abricots, prunes et petits fruits: fraises, framboises, myrtilles, mûres, cassis et groseilles)

- 📍 **GAEC isakenia** (maraichage bio diversifié, fromages de chèvre et farine de blé ancien)

**Suhastia** (agriculteur - éleveur de canards - Label Idoki)

- 📍 **Xemiania** (vente directe de viande bovine - pâtes - polenta et farine de blé et de maïs - Certifié Agriculture Biologique et Idoki)

### BÉHASQUE-LAPISTE

**Earl Segui** (vente d'œufs bio - Label AB)

### BEYRIE-SUR-JOYEUSE

**Le Rucher Chirintaldia** (vente de miel bio et produits de la ruche)

### DOMEZAIN-BERRAUTE

- 📍 **Chez Oliv'** (bar - restaurant - vente à emporter)

### GABAT

- 📍 **Luma Etxaldea** (œufs - poulets - pigeonneaux. Label Idoki)

**Nouste Ekilili** (coopérative - achat d'huile végétale brute aux agriculteurs coopérateurs et revente en huile alimentaire végétale et animale)

### GARRIS

- 📍 **Auberge Portalenia** (bar - restaurant - une chambre d'hôtes)

### LOHITZUN-OYHERCQ

- 📍 **Kalamu kosmetik** (productrice et créatrice de cosmétiques bio à base d'huile végétale de chanvre)

### MASPARRAUTE

- 📍 **Tokilia** (confection et vente de coussins - poufs - banquettes ou sur mesure rembourrés en laine manex. Vente de laine manex en vrac)

- 📍 **Volife** (maintenance particuliers et professionnels - réparation matériel informatique et téléphonie)

### MÉHARIN

**Crèmerie Mélanie** (crèmerie - fromages - beurre - crèmes - yaourts)

- 📍 **Ferme Iturrino** (fromage de brebis fermier Ossau-Iraty - Bleu de brebis - miel)

- 📍 **Mehaineko Kakolada** (spectacle de danse les 13 et 15 août)

### ORÈGUE

- 📍 **EARL Elgarrekin** (vente de fromages de chèvre)

### SAINT-PALAIS

**Aldaka gaztetxea** (culture - dynamisation du territoire)

- 📍 **Amikuz'échos Borda** (presse - librairie - papeterie - loto)

- 📍 **Amikuz'elek** (vente et réparation de télévisions et électroménager)

- 📍 **Amikuze denda** (livres - CD - prêt-à-porter)

**Amikuzeko ikastola** (école primaire en langue basque)

**Auberge du Foirail** (restaurant - pizzeria)

**Bijouterie Pagola** (bijouterie - horlogerie - réparations)

- 📍 **Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes Vacances en eusko)

**Cinéma Saint Louis - Argitze** (cinéma - spectacles)

**Complexe Louis** (spectacle vivant jeune public et tout public)

- 📍 **Contrôle technique Ordokian** (contrôle technique automobile)

- 📍 **Donalpal'eco Pressing** (pressing, blanchisserie, teinturerie)

- 📍 **Droguerie Harguindeguy** (droguerie - peintures - vannerie - encadrements)

- 📍 **École de musique Amikuze-Iholdy** (enseignement de la musique) - Domaine de St Jayme - Rue des écoles.

- 📍 **Ene Luma** (coiffure: vente et prestations de service)

**Espace Copie Imprimerie Basse-Navarre** (conception graphique et impression tout format sur tout support: papier - adhésif - toile - pvc - alu - ...)

**Etchegoyen Volailles** (négoce de volailles - BP 37)

- 📍 **Etxe Mia** (décoration pour la maison - comptoir de thé)

**Formatext** (vente - conseil - formation - maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye - compta et gestion)

**Franck Mendivé** (chocolats - pâtisseries - glaces)

**GAN Assurances** (agent d'assurances - pour professionnels et particuliers)

- 📍 **Garage Etchegoimberry** (mécanique - carrosserie - peinture - dépannage)

**Gozo Gose** (traiteur de produits fermiers Idoki et bio)

- 📍 **Hôtel de la Paix** (hôtel - bar - restaurant)

- 📍 **L'épicerie biologique** (alimentation - produits d'entretien - compléments alimentaires - beauté)

- 📍 **Les Vins de Bastien** (caviste)

- 📍 **Modalisa** (vêtements)

- 📍 **Optique Amikuze** (optique - lunetterie)

**Pays Basque au Coeur** (office de commerce du Pays Basque intérieur)

- 📍 **Pinpilin** (habille les femmes jusqu'au 56 et plus)

- 📍 **Piscine de St-Palais** (piscine estivale)

**Poissonnerie Etchegaray** (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer))

- 📍 **Quick Shoes** (chaussures)

- 📍 **Rêves de Sports** (magasin d'articles de sport)

- 📍 **Tokiko Bio** (magasin de producteurs)

**UCA d'Amikuze-Iholdi-Oztibarre** (association de commerçants et artisans)

## SOULE

### AINHARP

**Véronique Zenoni** (consultations en ostéopathie-communication animale - complétées par homéopathie - fleurs de Bach - aromathérapie... Toutes espèces animales. Sur rendez-vous Formation des éleveurs et des particuliers)

### ALOS-SIBAS-ABENSE

**La Bofanela** (pizzeria itinérante)

**Lilia** (promotion de la culture basque sous tous ses modes d'expression)

**Restaurant du Pont d'Abense** (hôtel - bar - restaurant)

**SDE Étanchéité** (étanchéité)

### ARRAST-LARREBIEU

**Gaec Zabalaia Etxaltea** (yaourt et fromage de brebis - AB et AOP Ossau-Iraty) - Maison Zabalaia.

**Lur Saskia** (vannerie)

### BARCUS

☞ **Barkoxe Bizi** (association de villageois gérant un tiers-lieu à Barcus)

☞ **Ferme Uhartia** (élevage - gavage - transformation de canards - foie gras - confits - produits frais de canards fermiers)

### CAMOU-CIHIGUE

☞ **Bertz Xiloa** (organisation de projets culturels)

### CHÉRAUTE

☞ **Espadrilles Zétoiles** (artisan, fabricant d'Espadrilles traditionnelles)

**Ferme Sagaspia** (élevage de bovins - viande bio - vente directe. Label AB)

**Sohütako Eperra ikastola** (association des parents d'élèves de l'ikastola)

### ESPÈS-UNDUREIN

**Xiberoko Jauna Alkartea** (organisation de petits spectacles de danse et de chants)

### ETCHEBAR

**Ferme Hoilly** (Tommes des Pyrénées Manex têtes noires - caissettes d'agneaux - porc laineux)

### GOTEIN-LIBARRENX

**Abotia** (organisation du festival Xiru - cours de danse)

**Odace** (organisme qui soutient les entreprises de Soule)

### LARRAU

☞ **Boutique Chalets d'Iraty** (boutiques de produits locaux - vente de fromages)

☞ **Chalets d'Iraty** (location de chalets en bois - location de VTT électriques)

☞ **Camping Chalets d'Iraty** (camping)

☞ **Restaurant Chalets d'Iraty** (cuisine traditionnelle et locale - vue sur la vallée)

### LICHANS-SUNHAR

☞ **Ferme Ekijelki** (agriculteur - vente directe d'œufs bio)

### LICQ-ATHÉREY

**Conserverie Hoberena** (conserverie de spécialités basques)

**Gaec Barnetxia** (vente directe de fromage de brebis Ossau-Iraty)

### MAULÉON-LICHARRE

**Association Xübükota** (accueil petite enfance)

**Axuria** (collecte des animaux des adhérents (agneaux - vaches - veaux) - transformation - conditionnement et commercialisation)

☑ **Bureau d'Accueil Touristique de Mauléon-Licharre** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)

**Cadofleurs** (fleuriste)

☞ **Domaine Agerria** (hôtellerie - restauration - séminaire)

☞ **Don Quichosse** (artisan - fabricant d'espadrilles)

**Elkar** (bureau d'études : ingénierie - métrologie)

**Espace Copie Bureautique** (tout pour le bureau - mobilier - informatique - copieur - fournitures de bureau)

**Etche Déco** (mercerie - lingerie - ameublement)

☞ **Euskalduna** (restaurant)

☞ **Formatext** (vente - conseil - formation - maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye - compta et gestion)

☞ **Gitem Orduna** (vente installation et dépannage de poêle à bois et granules - cuisines - électroménager - Hi-Fi et Vidéo)

**Imma Boutique** (lingerie - prêt-à-porter)

**Kultura - Salle Maule Baitha** (spectacle vivant jeune public et tout public)

☞ **Maidier Artisan Coiffeur et Barbier** (coiffure - barbe - vente de produits de coiffure)

☞ **Modalisa** (vente de vêtements)

**Pierre Alex Photographe** (photographe spécialisé dans les portraits et les mariages)

☞ **Piscine de Mauléon - Soule Xiberoa** (piscine estivale)

**Poissonnerie Etxegaray** (poissonnerie (pêche locale) - plats cuisinés maison - plateaux de fruits de mer)


☞ **Pulsat Hoquigaray** (vente - SAV électroménager - installation poêles à bois et à granules - literie - réception antennes et satellites)

**Roman Sports** (détaillant en articles de sports et de loisirs)

**Sasu Ibarrondo Nettoyage** (nettoyage industriel et de bureaux - ramonage)

**Union Commerciale et Artisanale de Soule** (union Commerciale et Artisanale de Soule)

**Vinaigrerie Saint-Jacques** (vinaigrerie artisanale)

☞  **Xibero Bio** (épicerie Bio - produits régionaux - Livres - CD - Drive)

☞ **Xirikota** (crèmerie - fromagerie - vins - brunch et dégustation)

### ORDIARP

**Bar Restaurant Le Chistéra** (bar - restaurant - tabacs)

**Etxe Berri** (maçonnerie - carrelage - plâtrerie - terrassement)

☞ **Ferme fruitière de Lambarre** (arbres fruitiers, fraises. Label AB)

☞ **Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy** (apiculteur - miel - pollen - propolis - pains d'épices et autres gourmandises à base de miel)

**Sibastarrak pastorala** (pastorale sibastarrak)

### SAINTE-ENGRÂCE

**Camping Ibarra** (camping - bar)

### SAUGUIS-SAINT-ETIENNE

☞ **GAEC Ancia** (plants de légumes, aromatiques et fleurs bio. Label AB)

### TARDETS-SORHOLUS

**Amanilili** (fleuriste) - Place centrale

**Atharratze Jauregia** (danses souletines - pastorale)

**Azia** (développement local pour les jeunes)

☑ **Bureau d'Accueil Touristique de Tardets** (boutique de souvenirs - vente d'enveloppes «Vacances en eusko»)

☞ **Hôtel Piellenia** (hôtel - bar - restaurant) - Place du marché.

**Lagun** (service aux collectivités et particuliers - distribution en eau potable - assainissement - environnement)

**Léo Carrosserie** (carrosserie - peinture)

☞ **M'Aude** (vêtements et accessoires de mode)

**Prefosta Elkartea** (bar associatif)

**Restaurant Les Pyrénées** (bar - restaurant)





*Les communes adhérentes à l'Eusko*

**GABAT - MAULÉON - OSSAS-SUHARE - ST PALAIS**



*Où adhérer - faire du change ou retirer des billets depuis mon compte ?*

### **MAULÉON**

-   **Xibero Bio** 64 boulevard Gambetta  
Du mardi au vendredi: 9h15-12h15/14h30-19h ;  
samedi : 9h15-12h15/14h30-18h

### **SAINT-PALAIS**

-   **Droguerie Harguindeguy** 31 rue Thiers  
Lundi : 14h30-19h15 ; du mardi au vendredi : 9h15-12h15/14h30-19h15 ; samedi : 9h15-12h15



*3 % de mes achats en eusko reversés à une association !*

*Au moment de votre adhésion...*

Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko.


*Chaque euro converti en eusko...*

Est mis en réserve au Crédit Coopératif et à la NEF et permet à ces banques éthiques de développer leurs activités.

 Nouveau commerce

 Euskokart/euskopay

 Bureau de Change

 Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes



**Euskal Moneta**

38 rue des Cordeliers 64100 Bayonne

05 33 47 54 11

[info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org) - [www.euskalmoneta.org](http://www.euskalmoneta.org)

[facebook.com/euskoa](https://facebook.com/euskoa) - [twitter.com/EuskalMoneta](https://twitter.com/EuskalMoneta)